

DODATEK č. 1
k NÁJEMNÍ SMLouvĚ č. 2967101614

o nájmu prostor sloužících podnikání ze dne 25. 06. 2014

Obchodní firma: České dráhy, a.s.
Sídlo: [redacted]
Zapsaná: V OR vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 8039
Zastoupena ve věcech smluvních: [redacted] ředitelem RSM ústí nad Labem
Adresa pro doručování písemnosti: České dráhy, a.s. - Regionální správa majetku Ústí nad Labem, [redacted]
IČ: 70994226
DIČ: CZ70994226
Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., pobočka Ústí nad Labem
Číslo účtu: [redacted]
Variabilní symbol: 2967108514

(dále jen pronajímatel)

a

Obchodní firma: IDS Cargo a. s.
Sídlo: [redacted]
Zapsaná: V OR vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl B, vložka 3372
Zastoupena: [redacted] předsedou představenstva
IČ: 27820017
DIČ: CZ27820017
Kontaktní osoba: [redacted]
Kontaktní adresa: [redacted]

Předmět nájmu bude nájemce využívat pro svou ekonomickou činnost

(společně uváděny jako smluvní strany)

Smluvní strany se dohodly na úpravě nájemní smlouvy č. 2967101614 takto:

1. Článek I. Předmět smlouvy a Předmět nájmu se mění a nahrazuje v tomto znění:

I.

Předmět smlouvy a Předmět nájmu

1. Předmětem této smlouvy je nájem prostor sloužících podnikání v přízemí a 1. patře výpravní budovy železniční stanice Ústí nad Labem Střekov, níže specifikovaných, které se nacházejí na pozemku p.č. 3026 s budovou č.p. 827 v k.ú. Střekov (č. ČSÚ: 775258), adresní místo: U Stanice 827/9, zapsané u příslušného Katastrálního úřadu pro Ústecký kraj, Katastrální pracoviště Ústí nad Labem na listu vlastnictví č. 4214. Konkrétně se jedná o objekt vedený v DLHM pronajímatele pod inventárním číslem IC5000090942, (objekt v SAP 1000/06/0684). Výše označená budova, ve které se nachází předmět nájmu, je vyznačena v příloze č. 2), která je nedílnou součástí této smlouvy. (dále jen „předmět nájmu“)

7. Výše nájemného bude upravována vždy od 1. ledna a do plateb bude promítána od II. čtvrtletí příslušného roku s doplatkem rozdílu způsobeného vlivem nepromítnuté úpravy výše nájemného indexem inflace v měsíci lednu, únoru a březnu.
8. Pronajímatel je oprávněn za výše uvedených podmínek vyúčtovat upravené nájemné a nájemce je povinen upravené nájemné platit podle termínů dohodnutých ve splátkovém kalendáři. Smluvní strany dohodly výše uvedenou úpravu nájemného jako závazný způsob určení ceny nájemného pro další období v souladu s § 2, zákona 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších právních předpisů.
9. Pronajímatel má právo požadovat úpravu výše nájemného, pokud dojde k změnám v obvyklých cenách nájemného pro daný účel nájmu s ohledem na místní podmínky. Nájemné bude upraveno na základě dohody smluvních stran dodatkem.
10. Nájemcem vynaložené náklady na pronajímatelem písemně povolené stavební úpravy, opravy nad rámec běžné údržby, se po dokončení stávají součástí majetku pronajímatele, tzn., že při ukončení nájmu nemá nájemce právo na úhradu nákladů, které vynaložil na úpravy předmětu nájmu během nájemního vztahu, a to ani takových, k jejichž vynaložení mu pronajímatel udělil souhlas, pokud se smluvní strany nedohodnou písemně jinak. Povolení stavebních úprav včetně výše ceny a zúčtování je povinen nájemce před realizací písemně projednat s pronajímatelem a neprodleně po dokončení protokolárně pronajímateli předat.
11. Nájemce nemá nárok na slevu nájemného z důvodů negativních vlivů běžného provozu železnice, jako je například výluková činnost, změna grafikonu apod.

3. Článek VIII. Ostatní ujednání se v odstavci 1. mění a nahrazuje v tomto znění:

VIII. Ostatní ujednání

1. Nájemce je povinen složit na bankovní účet pronajímatele (dle variabilního symbolu), specifikovaný v záhlaví této smlouvy prostředky (jistotu) **ve výši [REDAKCE]** k zajištění nájemného, ostatních služeb souvisejících s nájmem nebo úhrady nákladů na odstranění škody. První splátka jistoty ve výši [REDAKCE] je předepsána k úhradě ke dni první platby spojené s touto nájemní smlouvou (viz. Splátkový kalendář), tj. k 20. 07. 2014. **Druhá splátka jistoty ve výši [REDAKCE] je splatná dne 10. 11. 2014.**
4. **Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 1 textem, jenž je uveden v příloze č. 1 tohoto dodatku.**
5. **Smluvní strany se dohodly na úplném nahrazení stávající přílohy č. 2 textem, jenž je uveden v příloze č. 2 tohoto dodatku.**
6. **Ostatní články smlouvy nedotčené tímto dodatkem se nemění.**
7. **Smluvní strany prohlašují, že tento dodatek č. 1 nájemní smlouvy č. 2967101614 ze dne 25. 06. 2014 uzavřely svobodně, vážně, určité a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že znají jeho obsah, což stvrzují svými podpisy.**
8. **Tento dodatek obsahuje bez příloh tři strany textu, je ve třech vyhotoveních, z nichž nájemce obdrží jeden výtisk a dva výtisky pronajímatel. Vyhotovení mají platnost originálu.**
9. **Tento dodatek je uzavřen dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a nabývá účinnosti od 01. 11. 2014.**
10. **Nedílnou součástí tohoto dodatku jsou následující přílohy:**
11. **Příloha č. 1 – splátkový kalendář platný od 01. 11. 2014**
Příloha č. 2 – specifikace předmětu nájmu

V Olomouci dne: 1. 11. 2014

Za nájemce:

V Ústí nad Labem dne: 30. 10. 2014

Za pronajímatele:

Příloha č. 1

SPLÁTKOVÝ KALENDÁŘ č.2 na rok 2014 KE SMLOUVĚ č. 2967101614

PRONAJÍMATEL: České dráhy, a.s. [redacted]	NÁJEMCE: IDS Cargo a. s. [redacted]
Organizační jednotka: Regionální správa majetku Ústí n.Labem [redacted]	Doručovací adresa: [redacted]
IČ: 70994226	IČ: 27820017
DIČ: CZ70994226	DIČ: CZ27820017
Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 8039	Zapsána v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl B, vložka 3372
Bankovní spojení: Komerční banka a.s., Ústí n.L. Číslo účtu: [redacted]	Bankovní spojení: Číslo účtu:
variabilní symbol: 29671008514	

Sjednané mimořádné úhrady

Termín úhrady 10.12.2014	Text Úhrada jistiny	K úhradě [redacted] dle čl. VIII.bod 1
-----------------------------	------------------------	---

Roční sjednané nájemné od 01.11.2014 99 600,00 Kč + DPH v zákonem stanovené výši

Termín úhrady =DUZP	Základ daně	21 % DPH	Celkem k úhradě	Za období
1. [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]
2. [redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]	[redacted]

V navazujících termínech podle úpravy nájemného dle ujednání v nájemní smlouvě.

Termín úhrady je datum uskutečnění zdanitelného plnění.

V Ústí nad Labem dne: 30.10.2014

Za pronajímatele:
České dráhy, a.s.

